



Procès-verbal de la réunion du Conseil Municipal de Beaurivage

Minutes of the Beaurivage Municipal Council

**Le 20 janvier 2026
19 h
Hôtel de ville de Beaurivage**

**January 20, 2026
7 p.m.
Beaurivage Town Hall**

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le maire, M. Arnold Vautour, préside la réunion qui est déclarée ouverte à 19 h.

i.) *Présentation de BearCan Group (Monsieur Paul Thébeau)*

BearCan Group est un groupe d'entreprises spécialisées en logement rapide et abordable, principalement dans les régions rurales du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard.

Siège social

- Situé à Rexton, dans l'ancien poste de pompiers.
- Le site est maintenant à pleine capacité, ce qui empêche toute expansion.
- BearCan a récemment fait l'acquisition de Truss Péninsule à Inkerman, spécialisée dans la fabrication de toit, murs et planchers

Croissance

- Croissance de 237 % au cours de la dernière année.
- Environ 60 employés actuellement.
- Projet d'embauche de 20 à 30 employés supplémentaires provenant de la région.

Projet proposé/objectif

Le groupe souhaite s'agrandir, mais ne peut plus demeurer à Rexton par manque d'espace.

Emplacement visé

- Ancien bâtiment de Coastal Shell.
- Zonage actuel : commercial régional.

Demande

- Demande de variance afin de permettre :

1. CALL TO ORDER

The Mayor, Mr. Arnold Vautour, chairs the meeting which is called to order at 7:00 p.m.

ii.) *BearCan Group Presentation (Mr. Paul Thébeau)*

BearCan Group is a group of companies specializing in rapid and affordable housing, primarily serving rural regions in New Brunswick, Nova Scotia, and Prince Edward Island.

Head Office

- Located in Rexton, in the former fire station.
- The site has now reached full capacity, preventing further expansion.
- BearCan recently acquired "Truss Péninsule" in Inkerman, a company specializing in the manufacturing of roof trusses, wall panels, and floor systems.

Growth

- 237% growth over the past year.
- Approximately 60 employees currently.
- Plans to hire an additional 20 to 30 employees from the local area.

Proposed Project / Objective

The group is seeking to expand operations but is unable to remain in Rexton due to space limitations.

Proposed Location

- Former Coastal Shell building.
- Current zoning: Regional Commercial.

Request

- Application for a variance to allow:

- L'assemblage de murs et de planchers à l'intérieur du bâtiment seulement.
- Aucune transformation industrielle lourde.

Le type d'opération serait semblable à ce qui se fait chez Atlas à Richibucto, mais exclusivement pour BearCan.

Produits fabriqués

- Murs et planchers préassemblés
- Aucun produit final résidentiel sur place.

Impacts et considérations (Environnement et nuisances)

- Aucune odeur extérieure prévue
- Aucune manufacture industrielle
- Tout le travail se fait à l'intérieur
- Bruit minimal :
 - Uniquement un système de collecte de poussière
 - Ne devrait pas être perceptible à l'extérieur

 une étude environnementale – Phase 1 est en attente.

Odeurs existantes

- Une odeur était présente à l'intérieur du bâtiment (ancienne utilisation).
- Le bâtiment a été nettoyé.
- Une peinture à l'huile devrait régler une grande partie du problème.

Heures d'opération

- Lundi au vendredi, de 9 h à 17 h
- L'entreprise se dit très consciente de la proximité de l'école et des résidences, et s'engage à demeurer respectueuse.

- Assembly of wall and floor components inside the building only.
- No heavy industrial manufacturing.

The proposed operation would be similar to the activities conducted at Atlas in Richibucto, but exclusively for BearCan.

Products Manufactured

- Pre-assembled walls and floors
- No completed residential units on site

Impacts and Considerations (Environment and Nuisances)

- No exterior odours anticipated
- No industrial-scale manufacturing
- All work will be conducted indoors
- Minimal noise limited to:
 - A dust collection system
 - Noise not expected to be audible outside the building

 A Phase 1 Environmental Site Assessment is currently pending.

Existing Odours

- An odour was present inside the building due to its previous use.
- The building has since been cleaned.
- An oil-based paint application is expected to address a significant portion of the issue.

Hours of Operation

- Monday to Friday, 9-5 p.m.
- The company is very mindful of the nearby school and residents, and is committed to operating in a respectful manner.

Engagements du promoteur

- Prêts à signer une entente conditionnelle stipulant que :
 - En cas de fermeture future, la propriété ne pourrait pas être revendue à une usine de transformation de poisson ou à une industrie lourde.
- Entente de prix et conditions déjà conclue avec le vendeur.
- Souhaitent finaliser l'achat d'ici la fin mars et aller de l'avant dès que possible.

Préoccupations soulevées par les citoyens

- Crainte de revivre les problèmes connus avec Coastal Shell.
- Inquiétudes concernant le risque d'un changement de zonage vers industriel
- La perte de contrôle futur si la propriété est revendue à un autre type d'entreprise.
- Préoccupations concernant l'impact potentiel sur les projets résidentiels envisagés dans le secteur
- Est-ce que les résidents du secteur ont été consultés?

Discussion et recommandations

- Le maire suggère que le dossier soit présenté à la commission des services régionaux de Kent afin d'examiner les options possibles.
- Une citoyenne suggère qu'un représentant de la Ville accompagne le promoteur lors des démarches afin de bien encadrer ce qui peut ou non être permis.

Developer Commitments

- Willing to sign a conditional agreement stipulating that:
 - In the event of a future closure, the property could not be resold to a fish processing plant or any heavy industrial operation.
- A purchase price and conditions agreement has already been reached with the property owner.
- The group hopes to finalize the purchase by the end of March.

Concerns Raised by Citizens

- Fear of experiencing issues similar to those previously associated with Coastal Shell.
- Concerns regarding the risk of rezoning to industrial.
- Worries about loss of future control should the property be sold to another type of business.
- Concerns about the potential impact on proposed residential developments in the surrounding area.
- Questions regarding whether local residents have been consulted about the project.

Discussion and Recommendations

- The Mayor suggests that the matter be brought before the Kent Regional Service Commission to review possible options.
- A citizen suggests that a town representative accompany the developer during the process to ensure clear understanding of what may or may not be permitted.

- Il faudra évaluer :
 - Si une variance avec conditions strictes est possible
 - Comment protéger la communauté sans modifier définitivement le zonage (industriel léger?)

2. PRÉSENCES ET QUORUM

Le quorum est atteint :

Présences :

- Arnold Vautour
(Maire de Beaurivage)
- Paul Lirette (Maire adjoint et Conseiller du quartier 4)
- Danielle Dugas
(Conseillère générale)
- Stella Richard
(Conseillère générale)
- Oswald Mazerolle
(Conseiller du quartier 1)
- Argentine Robichaud
(Conseillère du quartier 2)
- Howard Vautour
(Conseiller du quartier 3)
- Mélanie McDermott
(Conseillère du quartier 5)
- Roger Doiron
(Conseiller du quartier 6)

Autres

- Mélanie Savoie
(Directrice générale/Greffière)
- Mireille Leblanc
(Secrétaire/Greffière adjointe)
- Joanne Desrosiers
(Traductrice)

- Further evaluation will be required to determine:
 - Whether a variance with strict conditions is feasible
 - How the community can be protected without permanently changing the zoning (light industrial?)

2. RECORDING OF ATTENDANCE & QUORUM

A quorum is present:

Attendances:

- Arnold Vautour
(Mayor of Beaurivage)
- Paul Lirette (Deputy-Mayor & Ward 4 Councillor)
- Danielle Dugas
(Councillor at large)
- Stella Richard
(Councillor at large)
- Oswald Mazerolle
(Ward 1 Councillor)
- Argentine Robichaud
(Ward 2 Councillor)
- Howard Vautour
(Ward 3 Councillor)
- Mélanie McDermott
(Ward 5 Councillor)
- Roger Doiron
(Ward 6 Councillor)

Others

- Melanie Savoie
(General Manager/Clerk)
- Mireille Leblanc
(Secretary/Deputy Clerk)
- Joanne Desrosiers
(Translator)

3. REVUE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

26-001

Il est proposé par le conseiller Paul Lirette et appuyé de la conseillère Stella Richard que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
Motion adoptée.

4. DÉCLARATION DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

Aucun conflit déclaré.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

i.) *Réunion régulière du 16-déc-2025*

26-002

Il est proposé par la conseillère Danielle Dugas que le procès-verbal de la réunion régulière du 16 décembre 2025 soit adopté tel que présenté. Appuyé du conseiller Oswald Mazerolle. Motion adoptée.

6. CORRESPONDANCES

Aucun point.

7. AFFAIRES NON-TERMINÉES

i.) *Étude ANCRE*
Aucun nouveau développement.

ii.) *Odyssée acadienne*
Le monument a été commandé.

iii.) *Projet Cartier-Cunard*
Aucun nouveau développement.

3. REVIEW AND APPROVAL OF THE AGENDA

26-001

It is moved by Councillor Paul Lirette and seconded by Councillor Stella Richard that the agenda be adopted as presented.
Motion carried.

4. DECLARATION OF CONFLICTS OF INTEREST

No conflicts declared.

5. APPROVAL OF MEETING MINUTES

i.) *Regular meeting of Dec. 16, 2025*

26-002

It was moved by Councillor Danielle Dugas that the minutes of the regular meeting of December 16, 2025, be adopted as presented. Seconded by Councillor Oswald Mazerolle. Motion carried.

6. CORRESPONDENCE

No items.

7. UNFINISHED BUSINESS

i.) *ANCHOR study*
No new developments.

ii.) *"Odyssée acadienne"*
The monument has been ordered.

iii.) *Cartier-Cunard Project*
No new developments.

iv.) *Rénovations Hôtel de ville*
La directrice générale attend des nouvelles de la firme d'ingénierie Englobe. Nous devrions avoir plus d'informations lors de la réunion de février.

v.) *Plan de mesures d'urgence*
La directrice générale suggère d'organiser une rencontre avec les membres du conseil pour discuter du plan. Elle les informe qu'une formation est nécessaire pour pouvoir siéger au comité et souhaite discuter de quels rôles seront assumés par les membres du conseil et quels rôles pourraient être assurés par les employés.

8. AFFAIRES NOUVELLES

i.) *Troisième lecture de l'arrêté No. 25-05 (un arrêté relatif aux services de collecte et d'élimination des déchets solides)*

26-003

Il est proposé par le conseiller Paul Lirette que la troisième lecture de l'arrêté No. 25-05, soit un arrêté relatif aux services de collecte et d'élimination des déchets solides, soit adopté tel que présenté. Appuyé de la conseillère Danielle Dugas.
Motion adoptée.

ii.) *Demande de permis pour camion de nourriture*
Nous avons reçu une demande de permis pour un camion de cuisine méditerranéenne de la part de Shangrilla Foods Inc., avec des dates d'opération proposées de mars à juin et d'octobre à novembre 2026.

iv.) *Town Hall Renovations*
The General Manager is awaiting updates from the engineering firm Englobe. We should have more information at the February meeting.

v.) *Emergency Response Plan*
The General Manager suggests organizing a meeting with council members to discuss the plan. She notes that training is required to sit on the committee and would like to discuss which roles will be assumed by council members and which could be undertaken by employees.

8. NEW BUSINESS

i.) *Third reading of By-Law No. 25-05 (a by-law relating to solid waste collection and disposal services)*

26-003

It was moved by Councillor Paul Lirette that the third reading of By-Law No. 25-05, a by-law relating to solid waste collection and disposal services, be adopted as presented. Seconded by Councillor Danielle Dugas.
Motion carried.

ii.) *Food Truck Permit Request*

We have received a permit application for a Mediterranean food truck from Shangrilla Foods Inc., with proposed operating dates from March to June and October to November 2026.

Le demandeur a été informé des frais relatifs au permis et qu'il ne peut pas s'installer sur des terrains municipaux.

The applicant has been informed of the permit fees and that they cannot operate on municipal property.

26-004

Il est proposé par le conseiller Paul Lirette que la demande de permis pour un camion de nourriture Méditerranéen de la part de Shangrilla Foods Inc. soit adopté avec les dates d'opération proposée puisque le genre de nourriture offert n'est pas offert dans les restaurants locaux de Beaurivage et ne devrait donc pas affecter leurs ventes. Appuyé du conseiller Oswald Mazerolle. Motion adoptée.

26-004

It was proposed by Councillor Paul Lirette that the permit application for a Mediterranean food truck from Shangrilla Foods Inc. be approved with the proposed operating dates, as the type of food offered is not available in local Beaurivage restaurants and should therefore not affect their sales. Seconded by Councillor Oswald Mazerolle. Motion carried.

9. COMMISSION D'AMÉNAGEMENT DE KENT Rapport présenté à titre d'information.

9. KENT PLANNING COMMISSION Report presented for information.

10. COMMISSION DES DÉCHETS SOLIDES Rapport présenté à titre d'information.

10. KENT SOLID WASTE COMMISSION Report presented for information.

11. RAPPORT EAU ET ÉGOUTS Rapport présenté à titre d'information.

11. WATER & SEWERAGE REPORT Report presented for information.

12. RAPPORT DE LA DIRECTION **Le 3 décembre :** Assemblée publique (réunion style « Town Hall ») **Le 8 décembre :** réunion de travail **Le 14 décembre :** participation dans la parade de Noël **Le 16 décembre :** réunion régulière

12. MANAGEMENT REPORT **December 3:** "Town Hall" Style Meeting **December 8:** work meeting **December 14:** participation in the yearly Christmas parade **December 16:** regular meeting

Projets en développement :

- Route 134 Saint-Louis, Phase II
- Station de pompiers Saint-Louis
- Nouvelle usine de traitement d'eau (presque terminé)

Projects in development:

- Route 134 Saint-Louis, Phase II
- Saint-Louis Fire Station
- New water treatment plant (almost completed)



Projets à venir :

- Développement Cartier-Cunard
- Rénovation hôtel de ville
- Phase II Aquakent

Upcoming projects:

- Cartier–Cunard development
- Town Hall renovation
- Aquakent Phase II

13. RAPPORT DU MAIRE

17 décembre : vérification de courriels
18 décembre : vérification de courriels et réunion/souper du CA
19 décembre : vérification de courriels
20 décembre : appel d'un citoyen
22 déc. au 4 janv. : congé de Noël
5 janvier : travail au bureau de la ville/courriels
6 janvier : vérification de courriels
7 janvier : travail au bureau de la ville/courriels
8 janvier : vérification de courriels
9 janvier : appel/plainte d'un citoyen
12 janvier : courriels + rencontre avec Ministre Pat Finnigan et Vincent R. pour le pont couvert de Saint-Ignace + réunion de travail
13 janvier : courriels + rencontre pour plainte d'un citoyen
14 janvier : courriels + rencontre avec employé pour régler la plainte
15 et 16 janvier : vérification de courriels
19 janvier : courriels + rencontre au bureau
20 janvier : réunion régulière du conseil

13. MAYOR'S REPORT

December 17 : Email verification
December 18: Email verification + Board meeting/supper
December 19: Email verification
December 20: call from a citizen
Dec. 22 to Jan. 4: Christmas vacation
January 5: office work and email verification
January 6: Email verification
January 7: office work and email verification
January 8: Email verification
January 9: call/complaint from a citizen
January 12: emails + meeting with Minister Pat Finigan & Vincent R. regarding the covered bridge in Saint-Ignace + work meeting
January 13: emails + meeting regarding citizen complaint
January 14: emails + meeting with employee regarding complaint received
January 15 & 16: Email verification
January 19: emails + meeting at the office
January 20: regular council meeting

14. RAPPORT DU CONSEIL/COMITÉS

Voir annexe I.

14. COUNCIL/COMMITTEE REPORTS

See appendix I.

15. QUESTIONS DU PUBLIC

Albert Maillet

Préoccupations soulevées concernant le Centre Kent-Nord Impérial :

- Des préoccupations ont été soulevées concernant le fait que la cantine aurait offert de la nourriture gratuitement.
- Des groupes communautaires auraient mentionné devoir laver eux-mêmes les planchers avant leurs activités.
- Les bacs à déchets seraient souvent pleins.
- Des équipes visiteuses lors de tournois auraient indiqué que l'installation est très sale, incluant des conditions malsaines dans les salles de bain.
- Des questions auraient été soulevées à savoir si les Hawks bénéficient de temps de glace gratuit.
- Une clarification a été demandée concernant la perception des frais de location de la salle VIP.

Inquiétudes sur les véhicules municipaux

- Des préoccupations ont été soulevées concernant la conduite à grande vitesse de certains véhicules municipaux lors des déplacements vers la caserne en cas d'incendie.
- Des questions ont été posées quant à la nécessité pour le gestionnaire de l'aréna de disposer d'un véhicule municipal. Il a également été soulevé que, si un véhicule lui est fourni, la même considération pourrait être accordée à la directrice générale (Mélanie).

15. QUESTIONS FROM THE PUBLIC

Albert Maillet

Concerns regarding the Imperial Kent North Centre:

- Concerns that the canteen may have been giving away food for free.
- Community groups would have reported having to wash floors themselves before events.
- Garbage bins would often be full or overflowing.
- Visiting tournament teams would have complained that the facility is very dirty, including unsanitary bathroom conditions.
- Questions were raised regarding whether the Hawks receive free ice time.
- Clarification requested on whether rental fees for the VIP room have been collected.

Town Vehicles Concerns

- Concerns regarding town vehicles being driven at high speeds when responding to fires to reach the fire station.
- Questions raised as to why the arena manager requires a town truck and it was further questioned that if the arena manager is provided a vehicle, why the General Manager (Mélanie) is not.

Sean Sullivan

Monsieur Sullivan indique avoir envoyé un courriel au maire en septembre 2025, avec copie à la directrice générale et aux autres conseillers, mais n'avoir reçu aucun accusé de réception ni réponse. Le maire mentionne que la situation sera vérifiée, et M. Sullivan indique qu'il fera parvenir le courriel de nouveau.

Sylvain Trahan

Sylvain annonce un concert qui aura lieu le mercredi 21 janvier à 19 h à l'Église Unie St Andrews à Rexton. Les profits de cet événement seront versés au Comité de prévention du suicide du Kent. Le spectacle mettra en vedette Curtis McKinnon et les billets sont en vente au prix de 15 \$ chacun. Des prix de présence seront également tirés lors de la soirée.

Par ailleurs, le Carrefour des parents offrira deux ateliers en ligne ouverts à tous. Le premier, sur la justice et la sécurité en ligne, aura lieu le mercredi 28 janvier à 18 h et est gratuit.

Le second, portant sur la pension alimentaire, se tiendra le mercredi 4 février. L'organisme souligne que plus il y a de participants, plus il sera possible de maintenir ces programmes dans la communauté.

Sean Sullivan

Sean Sullivan stated that he sent an email to the Mayor in September 2025, with copies to the General Manager and other councillors, but never received an acknowledgment or response. The Mayor indicated that the matter will be looked into, and Mr. Sullivan confirmed that he will resend the email.

Sylvain Trahan

Sylvain announces a concert taking place on Wednesday, January 21st at 7:00 PM at St. Andrew's United Church in Rexton. Proceeds from the event will go to the Kent Suicide Prevention Committee. The performance will feature the Curtis McKinnon Acoustic Show, and tickets are \$15 each. Door prizes will also be drawn during the evening.

Additionally, the "Carrefour des parents" will offer two online workshops in French, open to everyone. The first, on justice and online safety, will be held on Wednesday, January 28 at 6:00 PM and is free of charge.

The second, covering child support, will take place on Wednesday, February 4. The organization emphasizes that the more participants there are, the more these programs can be maintained in the community.



16. LEVÉE DE LA RÉUNION

26-005

Il est proposé par la conseillère Stella Richard que la réunion soit levée à 19 h 54.

Mélanie Savoie

Directrice générale/Greffière

Arnold Vautour

Maire

16. MEETING ADJOURNMENT

26-005

Il was moved by Councillor Stella Richard that the meeting adjourn at 7:54 p.m.

Mélanie Savoie

General Manager/Clerk

Arnold Vautour

Mayor

ANNEXE I RAPPORT DU CONSEIL/COMITÉS

1.) PAUL LIRETTE

Le 1^{er} décembre : illumination de l'arbre de Noël à St-Ignace

Le 2 décembre : session sur la communication à Dieppe

Le 3 décembre : Assemblée publique (réunion style « Town Hall »)

Le 5 décembre : rencontre du comité directeur pour la Place du Drapeau

Le 6 décembre : Marché de Noël à l'aréna

Le 8 décembre : réunion de travail

Le 9 décembre : réunion pour l'évaluation de la direction générale

Le 15 décembre : rencontre avec un citoyen

Le 16 décembre : réunion régulière

2.) STELLA RICHARD

Le 1^{er} décembre : illumination de l'arbre de Noël à St-Ignace

Le 3 décembre : Assemblée publique (réunion style « Town Hall »)

Le 8 décembre : réunion de travail

Le 12 décembre : jour du Souvenir acadien à l'école BLMS de Rexton

Le 14 décembre : parade de Noël

Le 15 décembre : réunion de travail

Le 16 décembre : réunion régulière + délivrer un certificat gagnant pour concours de décor de maison pour Noël

3.) DANIELLE DUGAS

DATE : aucun rapport

4.) OSWALD MAZEROLLE

DATE : aucun rapport

APPENDIX I COUNCIL/COMMITTEE REPORTS

1.) PAUL LIRETTE

December 1: Christmas tree lighting in St-Ignace

December 2: Communications meeting in Dieppe

December 3: "Town Hall" Style Meeting

December 5: "Place du Drapeau" executive committee meeting

December 6: Christmas Market at the arena

December 8: work meeting

December 9: Meeting for the Evaluation General Manager

December 15: meeting with a citizen

December 16: regular meeting

2.) STELLA RICHARD

December 1: Christmas tree lighting in St-Ignace

December 3: "Town Hall" Style Meeting

December 8: Work Meeting

December 12: Acadian Remembrance Day at BLMS School in Rexton

December 14: Christmas parade

December 15: Work meeting

December 16: Regular meeting + presentation of the winning certificate for the Christmas house decorating contest

3.) DANIELLE DUGAS

DATE: no report

4.) OSWALD MAZEROLLE

DATE: no report

5.) ARGENTINE ROBICHAUD

Le 1^{er} décembre : illumination de l'arbre de Noël à St-Ignace
Le 3 décembre : Assemblée publique (réunion style « Town Hall »)
Le 8 décembre : réunion de travail
Le 10 décembre : réunion d'achat et vente
Le 13 décembre : Marché Hivernal de l'école MFR
Le 14 décembre : parade de Noël
Le 15 décembre : concours de décorations de maisons (juge)
Le 16 décembre : réunion régulière + rencontre pour choisir gagnant du concours de décor de maison (Noël)
Le 17 décembre : spectacle Systéma
Le 18 décembre : spectacle de Noël de l'école MFR

6.) HOWARD VAUTOUR

DATE : aucun rapport

7.) MÉLANIE McDERMOTT

DATE : aucun rapport

8.) ROGER DOIRON

DATE : aucun rapport

9.) SERVICES DE PROTECTION

NICK HUDSON

DATE : aucun rapport

5.) ARGENTINE ROBICHAUD

December 1: Christmas tree lighting in St-Ignace
December 3: "Town Hall" Style Meeting
December 8: Work Meeting
December 10: Meeting regarding Purchase & Sales
December 13: MFR school Winter Market
December 14: Christmas parade
December 15: Judge for house decorating contest (Christmas)
December 16: regular meeting + meeting to choose the winners of the house decorating contest (Christmas)
December 17: Systema Concert
December 18: Christmas concert at MFR school

6.) HOWARD VAUTOUR

DATE: no report

7.) MÉLANIE McDERMOTT

DATE: no report

8.) ROGER DOIRON

DATE: no report

9.) PROTECTION SERVICES

NICK HUDSON

DATE: no report